

Objetivos del Material 3

1. Conocimientos del sistema de escritura del chino: Caracteres chinos (汉字 hànzi) y el sistema de romanización (拼音 pīnyīn)
2. Conocimientos del orden de palabras del chino: Sujeto-Verbo-Objeto
3. Conocimientos de características del chino: Lengua analítica
4. Pronombres: 我 wǒ, 你 (您) nǐ (nín), 他/她/它 tā, 我们 wǒmen, 你们 (诸位) nǐmen (zhūwèi), y 他们/她们/它们 tāmen
5. Verbos: 去 qù y 喜欢 xǐhuān

1 Caracteres chinos (汉字 hànzi) y el sistema de romanización (拼音 pīnyīn)

Los 汉字 hànzi son los caracteres chinos, el sistema de escritura utilizado en el idioma chino. Cada carácter representa una sílaba y, por lo general, una palabra o una parte de ella. No son letras como en el alfabeto latino, sino unidades con significado.

拼音 pīnyīn es un sistema de transcripción del chino al alfabeto latino. Se utiliza para enseñar la pronunciación, especialmente a los extranjeros o a niños chinos. Por ejemplo:

汉字 hànzi	拼音 pīnyīn	Significados
人	rén	persona
山	shān	montaña
水	shuǐ	agua
中国	zhōngguó	China
西班牙	xībānyá	España

El 拼音 pīnyīn incluye un tono neutro y cuatro tonos no neutros, que son esenciales para entender el significado de una palabra, ya que el chino es una lengua tonal. Los tonos son:

Tonos	Características	Ejemplos
Tono neutro	Ligero	吗 ma (marcador interrogativo)
Primer tono: –	Alto y plano	妈 mā (madre)
Segundo tono: ´	Ascendente	麻 má (cáñamo)
Tercer tono: ˇ	Descendente y luego ascendente	马 mǎ (caballo)
Cuarto tono: ˋ	Descendente fuerte	骂 mà (regañar)

Todos estos son pronunciaciones diferentes de la sílaba ma, que tienen significados completamente distintos.

2 Orden de palabras: Sujeto-Verbo-Objeto

El chino mandarín, al igual que el español, sigue un orden básico de palabras SVO (Sujeto-Verbo-Objeto). Esto significa que, en oraciones simples, el sujeto aparece primero, seguido del verbo, y luego el objeto. Por ejemplo:

- (1) Juan 去 qù 巴塞罗那 bāsàiluónà.
 Juan ir Barcelona
 ‘Juan va a Barcelona.’
- (2) 我 wǒ 喜欢 xǐhuān 西班牙 xībānyá.
 yo gustar(like) España
 ‘Me gusta España (I like Spain).’

Ambos el chino y el español comparten el mismo orden SVO en oraciones afirmativas simples. Sin embargo, el español tiene más flexibilidad en el orden de palabras por su sistema verbal más rico (conjugaciones que indican persona y número), mientras que el chino es más rígido, ya que no hay conjugaciones verbales ni marcas morfológicas visibles en los sustantivos o verbos. Por ejemplo, (3) no es posible para el chino, pero es posible para el español.

- (3) 巴塞罗那 bāsàiluónà 去 qù Juan.
 Barcelona ir Juan
 ‘A Barcelona va Juan.’
 (La frase china es imposible.)
- (4) Juan 喜欢 xǐhuān María.
 Juan gustar(like) María
 ¿A **quién** le gusta **quién**? (**who** likes **whom**?)

3 Lengua analítica

El chino mandarín es una lengua analítica, lo que significa que:

1. Los verbos no cambian de forma para marcar número, persona, género, tiempo, etc.
2. En lugar de usar conjugaciones, se usa el orden de palabras y el contexto, entre todo, para expresar la gramática.

Por una parte, los verbos chinos no se conjugan para marcar número, persona y género del sujeto. En cambio, se marca el sujeto con el orden de palabras. Por ejemplo:

- (5) 我 wǒ 去 qù 马德里 mǎdéliǐ.
 yo ir Madrid
 ‘Voy a Madrid.’
- (6) 我们 wǒmen 去 qù 马德里 mǎdéliǐ.
 nosotros ir Madrid
 ‘Vamos a Madrid.’
- (7) 你 nǐ 去 qù 马德里 mǎdéliǐ.
 tú ir Madrid
 ‘Vas a Madrid.’
- (8) 你们 nǐmen 去 qù 马德里 mǎdéliǐ.
 vosotros ir Madrid
 ‘Váis a Madrid.’
- (9) 她 tā 去 qù 马德里 mǎdéliǐ.
 ella ir Madrid
 ‘Ella va a Madrid.’

- (10) 她们 tāmen 去 qù 马德里 mǎdéilǐ。
ellas ir Madrid
'Ellas van a Madrid.'
- (11) 他 tā 去 qù 马德里 mǎdéilǐ。
él ir Madrid
'Él va a Madrid.'
- (12) 他们 tāmen 去 qù 马德里 mǎdéilǐ。
ellos ir Madrid
'Ellos van a Madrid.'
- (13) 它 tā 去 qù 马德里 mǎdéilǐ。
él/ella ir Madrid
'Él/ella va a Madrid.'
- (14) 它们 tāmen 去 qù 马德里 mǎdéilǐ。
ellos/ellas ir Madrid
'Ellos/ellas van a Madrid.'

La diferencia entre 他/她/他们/她们, y 它/它们 es:

1. 他/她 y 他们/她们 son para los humanos.
2. 它 y 它们 son para los animales u objetos.
3. Para los animales, cuando hay una personificación, por ejemplo, como un miembro de la familia, también se pueden usar 他/她 o 他们/她们.

- (15) 您 nín 去 qù 马德里 mǎdéilǐ。
usted ir Madrid
'Usted va a Madrid.'
- (16) 诸位 zhūwèi 去 qù 马德里 mǎdéilǐ。
ustedes ir Madrid
'Ustedes van a Madrid.'

Para expresar *ustedes*, 您们 nínmen es aceptable en la vida cotidiana. Sin embargo, en los contextos formales, se usa 诸位 zhūwèi o 各位 gèwèi.

Por otra parte, los verbos chinos no se conjugan para marcar tiempo. En cambio, se sabe con la ayuda del contexto. Por ejemplo:

- (17) 明天 míngtiān 我 wǒ 去 qù 巴塞罗那 bāsàiluónà。
mañana yo ir Barcelona
'Iré a Barcelona mañana.'
- (18) José 以前 yǐqián 喜欢 xǐhuān 女生 nǚshēng, 现在 xiànzài 他 tā 喜欢 xǐhuān
José antes gustar(like) chica ahora él gustar(like)
男生 nánshēng.
chico
'A José le gustaban las chicas antes, y le gustan los chicos ahora (José liked girls before, and he likes boys now).'
- (19) 我们 wǒmen 明天 míngtiān 去 qù 海滩 hǎitān, 怎么样 zěnmeyàng?
nosotros mañana ir playa qué tal
'¿Qué tal si vamos a la playa mañana?'

- (20) 你们 nǐmen 明年 míngnián 去 qù 中国 zhōngguó, 怎么样 zěnmeyàng?
vosotros el año que viene ir China qué tal
'¿Qué tal si vais a China el año que viene?'